

CORDELETTE

(EN) Cord
(FR) Cordelette

CE 0333 EN 564



Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Year of manufacture + 10 years
ans

B. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Storage - Transport Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 60°F

F. FAQ - Contact Questions - Contact

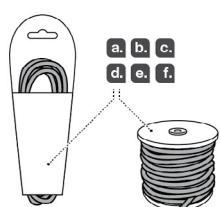
petzl.com

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

CE 0333

a. Body controlling the manufacture of this PPE
AFNOR CERTIFICATION
11 rue Francis de Pressensé
93571 La Plaine
Saint-Denis Cedex

b. Notified body that carried out the CE type examination
APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Sénon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16
N°0082



PETZL.COM



Latest version



Other languages

PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。
EN 564に適合したナイロン製アクセサリーコードです。懸垂下降やブレインには使用できません。
製品の破断強度以上の荷重をかける使用や、本来の用途以外での使用は絶対に避けてください。

責任

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について
その責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していく責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

点検のポイント

ペツルは、少なくとも12ヶ月ごとに綿密な点検を行うことをお勧めします。点検の結果を記録してください。点検記録の見本は www.petzl.com/ppe をご参照ください。

毎回、使用前及び使用後に、外皮及び芯の状態を確認してください。

適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる=相互の機能を妨げない)。

使用上の注意

a- 氷と水分

- アクセサリーコードが濡れたり凍つたりすると、耐摩耗性が低下します。

b- ノット

ノットをつくると、アクセサリーコードの強度が初期値の半分程度まで落ちる可能性があります。ブルージックスリングをつくる時はダブルフックシャーマンスノットで結んでください。

c- 鋭利な角

アクセサリーコードを損傷させるような鋭利な角に注意してください。

補足情報

A. 耐用年数: 10年

廃棄基準:

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からぬ。
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

B. 使用温度 - C. 使用上の注意。 化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。

D. クリーニング / 消毒 - E. 保管 / 持ち運び - F. 問い合わせ

トレーサビリティとマーキング

(パッケージをご覧ください)

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. 直径 - d. 単位重量 - e. 破断強度 - f. 製造年

적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).
EN 564 나일론 코드. 하강 또는 확보 로프로 사용해서는 안된다.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.
자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있는 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.
행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

검사 및 확인사항

페츨은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권한다. PPE 검사 양식에 검사결과를 기록한다:
페츨의 웹사이트 www.petzl.com/ppe 에서 검본을 확인할 수 있다.

매번 사용하기 전에 표피와 속심의 상태를 확인한다.

호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

사용시 주의사항

a- 얼음 및 습기

젖어 있거나 얼어있는 코드는 약한 상태이며 마모에 대한 저항성이 떨어진다.

b- 매듭

매듭은 코드의 초기 강도를 절반까지 줄일 수 있다. 푸르직 고리를 만들기 위해 더블 피셔맨 매듭을 사용한다.

c- 날카로운 모서리

코드를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.

추가 정보

A. 수명: 10 년

장비 폐기 시점:

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:

- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.
 - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
 - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.
 - 장비에 대한 기록을 전혀 모을 경우.
 - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
 - 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
- B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항: 모든 종류의 화학제품, 특히 섬유를 파괴시킬 수 있는 산성 물질을 피한다.
- D. 세척/소독 - E. 보관/운반 - F. 문의/연락

추적 가능성과 제품 부호

(제품 참조)

- a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 직경 - d. 단위길이당 질량 - e. 파손 강도 - f. 세조년도

应用范围

个人保护装备 (PPE)。
EN 564尼龙绳索。不能用于下降及保护。
该产品使用时不可超出其承重指标，也不可用于设计用途之外的领域。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有危险性。
您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害或者死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或由其他人在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法理解此说明，那么不要使用此装备。

检测, 检查要点

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。在你的PPE检查表格中记录结果：见www.petzl.com/ppe中的例子。

在每次使用前，检查外皮和绳芯状况。

兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的互动功能)。

使用时的注意事项

a- 冰和潮湿环境

一条潮湿或结冰的绳索的抗磨损能力会变低。

b- 绳结

绳结会降低辅绳原有的强度的一半。使用双鱼人结做普鲁士抓结。

c- 尖锐角

注意锋利边缘对辅绳的损伤。

补充信息

A. 寿命 : 10年

何时需要淘汰您的装备：

- 产品在经历以下情况后必须淘汰：
 - 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
 - 经历过严重冲击（或负荷）。
 - 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
 - 您不清楚产品的全部使用历史。
 - 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
- 销毁淘汰的装备以防将来误用。
- B. 使用温度范围 - C. 使用注意。避免接触化学，特别是酸性物质，其会损伤纤维。
- D. 清洗/消毒 - E. 储存/运输 - F. 问题/联系

追踪性及各种符号

(见包装)

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 -

c. 直径 - d. 单位长度重量 - e. 断裂强度 - f. 生产年份

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ที่เป็นอุปกรณ์ที่เก็บข้อมูล (PPE)
EN 564 เอกอุปกรณ์หลักในการลอกหัวน้ำ EN 564 เป็นเครื่องมือที่ใช้สำหรับการตัดหัวน้ำ หรือเชือกมีเล็บ
อุปกรณ์ที่จะต้องรับน้ำหนักกันกาวที่ระบุไว้ หรือในน้ำไปในวัสดุประดับหัวน้ำ
อุปกรณ์ที่ต้องติดต่อกันกับหัวน้ำ

ความรับผิดชอบ

ค่านิยม
อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องที่เก็บข้อมูลนี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย
ถูกห้ามเมื่อความต้องการของอุปกรณ์และการตัดสินใจ

ก่อการไฟอุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อุปกรณ์และหัวน้ำที่ใช้ในการตัดหัวน้ำ
- เทปและของรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การคาดคะเนระดับความต้องการของอุปกรณ์ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บหรืออาชญากรรม
ชี้ว่า

อุปกรณ์ที่จะต้องห้ามใช้งานโดยที่ไม่มีความสามารถเดินทางและมีความรับผิดชอบ หรือ
ใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรู้สึกความไม่สงบหรือความคุณไม่ได้อย่างชั่วขณะ
เป็นความรับผิดชอบของวิธีการใช้ การตัดสินใจ ความปลดปล่อย และ
ขอนรับนิ่งคือที่เขียนจากวิธีการนี้ ในคราวไฟอุปกรณ์นี้ ตามในสามารถ หรือไม่อนุญาต
ในสถานที่จะรับผิดชอบของความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น

การตรวจสอบ, จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจสอบของข้อดังนี้อย่างน้อยทุก ๆ 12 เดือน จดบันทึกผล
การตรวจสอบอุปกรณ์ ใบแบบฟอร์มการตรวจสอบ PPE: ลูตัวอย่างที่ www.petzl.com/ppe

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบสภาพของปลอกเชือกและแน่นเชือก

ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ =
ใช้งานควบคุณได้โดยไม่ตัดขาด)

ขอควรระวังจากการใช้

a. หัวเข็มและความเปียกชื้น

เชือกอุปกรณ์ที่เปียกชื้นหรือมีหัวเข็มหากะ จะนิ่มไม่แข็งแรงของหัวหอด และเกิดการขาด
หลุดขึ้นได้

b- การลูกศรจี้

การลูกศรจี้เชือกอาจทำให้เกิดภัยคุกคามทันทีและแรงกระแทก ให้หัวเข็มเชือกแบบ
double fisherman หัวหอด Prusik

c- ของที่ไม่เหมาะสม

ระดับรังษีบันมุกที่แหลมคม ซึ่งจะทำให้เชือกเสียหาย

ข้อมูลเพิ่มเติม

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี

ควรยกให้กู้ภัยปูรณะเมื่อ:

อุปกรณ์จะคงอยู่เมื่อ:

- มีอุปกรณ์กว่า 10 ปี สำหรับผู้ผลิตภัณฑ์ พลาสติก หรือสิ่งทอ

- ไกด์ผู้นำการตระเวนหางานเร่ง (กินพืชจ้ากัด)

- เมื่อผู้นำการตรวจสอบเชือกหัวหอด เช่นนิ่งสั่นหรือไม่แน่นไป

- เมื่อในหัวหอดที่นิ่งระดับการใช้งานมาก่อน

- เมื่อคุณ ตามมือ จากการปฏิบัติงานภูเขา, น้ำตก, เทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้
กับอุปกรณ์อื่นๆ ในระบบ ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์ที่หลุดล้มมาใช้

B. สถาบันมาตรฐาน ที่สามารถใช้งานได้ - C. ขอควรระวังว่าใช้งาน หลังเลี้ยงการ

สัมผัสด้วยมือ ให้ขาดหัวหอดเข้า กรณีที่สามารถหัวหอดเส้นไปได้เช่น

D. การที่ความสะอาด/ล้างทำความสะอาด - E. การที่มีรักษา/การขนส่ง - F. คำแนะนำ/ติดต่อ

เครื่องหมายและข้อมูล

(ดูที่หน้าที่)

a. หัวขอสำหรับการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บันทึกเมื่อการ
ทดสอบตามมาตรฐาน CE - c. ขนาด - d. น้ำหนักดอนของหัวหอด - e. ความทนทาน -
f. ปีที่ผลิต